

Inhaltsverzeichnis

Teil I	Bedeutung der betrieblichen Altersversorgung	
	The Current Situation of Occupational Pensions	
	Les politiques des retraites professionnelles	
1	Les politiques des retraites professionnelles	3
	Gabrielle Clotuche	
2	Policies on Occupational Pensions	7
	Gabrielle Clotuche	
3	Les retraites professionnelles d'entreprise dans la crise	11
	Otto Kaufmann	
4	Herausforderungen an die betrieblichen Altersversorgungssysteme	21
	Otto Kaufmann	
5	Challenges Facing Occupational Pension Schemes	31
	Otto Kaufmann	
6	Retraites professionnelles d'entreprise et libertés économiques	
	Occupational Company Pensions and Economic Freedom	39
	Sylvie Hennion	
7	Betriebliche Altersversorgung und wirtschaftliche Freiheiten . . .	57
	Sylvie Hennion	
8	Betriebliche Altersversorgung und Staat-Privat- Arbeitsteilung in Europa. Mit einigen Anmerkungen zu den Rückwirkungen der Finanzkrise	
	Occupational Pension Systems and Financing Modalities	
	Retraites professionnelles d'entreprise et modalités de financement	75
	Diether Döring	

9 Les garanties contractuelles des retraites professionnelles

Vertragliche Garantien einer betrieblichen Altersversorgung . . .	91
Philippe Pierre	

Teil II Die finanzielle Sicherheit an Beispielen

Financial Security at a Glance

La recherche de sécurité financière par exemples

10 Die finanzielle Sicherheit der betrieblichen

Altersversorgung in Schweden: Vorbild für Europa?

La sécurité financière des retraites professionnelles d'entreprise à la rigueur : une sécurité assurée	109
Peter A. Köhler	

11 Occupational Supplementary Insurance

in Sweden – Collectively Agreed Addition

to the Statutory Pension Insurance	125
Peter A. Köhler	

12 Planes de Pensiones und andere Instrumente als Formen

der betrieblichen Alterssicherung in Spanien	135
Hans-Joachim Reinhard	

13 Planes de Pensiones and Other Forms of Occupational

Pension Schemes in Spain	157
Hans-Joachim Reinhard	

14 Betriebliche Altersversorgung und „Riesterrente“

in Deutschland	177
Hans-Joachim Reinhard	

15 Les retraites professionnelles d'entreprise

en Allemagne: Un aperçu	189
Otto Kaufmann	

16 Die berufliche Vorsorge und die Sicherstellung ihrer verfassungsrechtlichen Funktion in der Schweiz

La Prévoyance professionnelle et la garantie de la fonction qui lui est dévolue par la constitution	201
Friso Ross	

17 Safeguarding the Constitutional Function

of the Occupational Pension System	223
Friso Ross	

18 Einkommenssicherheit im Alter: Garantien der betrieblichen Altersvorsorge in Italien	
Des garanties pour le maintien de la retraite professionnelle d'entreprise	229
Eva Maria Hohnerlein	
19 Occupational Old-Age Pensions in Italy – Coverage and Financial Security of Voluntary Funded Supplementary Pensions	263
Eva Maria Hohnerlein	
20 Les systèmes de retraite au révélateur de la crise financière : quels enseignements pour les retraites d'entreprise en France ?	
Die Situation der Rentensysteme angesichts der Finanzkrise	271
Marion Del Sol	
 Teil III Steuerungsformen und sozialer Dialog	
Corporate Governance and Social Dialogue	
Gouvernance et dialogue social	
21 Entwicklung der betrieblichen Altersversorgung und sozialer Dialog im europäischen Binnenmarkt	
The Development of Occupational Pension Systems, Social Dialogue and the European Single Market	
Développement des retraites professionnelles, dialogue social et marché unique	287
Renate Hornung-Draus	
22 The Governance of Supplementary Pension Schemes and the Role of Employee Representatives: A Story of Paradoxes	
Les pouvoirs de la représentation des salariés dans la gestion des fonds de pension	293
Francis Kessler	
23 Die betriebliche Altersversorgung aus der Sicht der Arbeitnehmer	
Les travailleurs salariés et la retraite professionnelle d'entreprise	305
Hans-Joachim Reinhard	
24 Occupational Retirement Pensions – The Employee's View	313
Hans-Joachim Reinhard	

Teil IV	Steuerungselemente und Entwicklung der betrieblichen Altersversorgung	
	Governance Elements and Future Development of Occupational Pensions	
	Les instruments de gouvernance et l'avenir des retraites professionnelles	
25	La norme comptable internationale IAS 19 vient-elle sécuriser les engagements de retraite supplémentaire à prestations définies ?	321
	Samuel Jubé	
26	Is International Accounting Standard 19 Providing a More Secure Governance of Occupational Pension Schemes?	339
	Samuel Jubé	
27	La politique sociale de l'Union Européenne: Fondements, compétences et procédures	353
	Claude Blumann	
28	Die Sozialpolitik der Europäischen Union – Grundlagen, Zuständigkeiten und Verfahren -	361
	Claude Blumann	
29	Zur betrieblichen Altersvorsorge	369
	Gert Nachtigal	
30	On Occupational Pension Schemes	373
	Gert Nachtigal	
31	Betriebliche Altersversorgung: Licht und Schatten	377
	Heinz Stapf-Finé	
32	Les retraites professionnelles d'entreprise : zones d'ombre et de lumière	381
	Heinz Stapf-Finé	
33	Les retraites: garanties et gouvernance	
	Solidarity and social dialogue in the governance of occupational pensions	385
	Dominique Boucher	
34	Steuerung der betrieblichen Altersversorgung in Deutschland: garantierte Sicherheit ? Aus der Sicht eines Fachverbandes	389
	Klaus Stieffermann	

**35 Betriebliche Altersversorgung in Deutschland –
sanierungsbedürftige „2. Säule“ auf zunehmend porösem
Fundament**

**Occupational pensions in Germany – a “second pillar” in
need of rehabilitation and on increasingly fragile ground**

**La retraite professionnelle d’entreprise en Allemagne : un
deuxième pilier sur un fondement incertain et à rénover 395**

Michael Fischer

Sachverzeichnis 403

Index 405

Index 407